

2018

Informe Anual del Yuan de Control Taiwán, República de China





Prefacio



El Yuan de Control, como una de las cinco ramas del Gobierno de acuerdo con la Constitución, ejerce sus poderes de manera independiente y es responsable de corregir y amonestar a los funcionarios, asegurar la ética del Gobierno, proteger los derechos humanos y atender las peticiones ciudadanas. Además, lleva a cabo investigaciones para descubrir si ha habido alguna acción ilegal o mala conducta por parte de una agencia gubernamental o un funcionario público y obliga a los funcionarios de los gobiernos central y locales a mantener la vigilancia en situaciones de posibles irregularidades. Siendo un organismo protector de los derechos humanos a nivel nacional, el YC se dedica a proteger los derechos humanos y a supervisar el gobierno para garantizar la buena gestión.

En 2018, los miembros del quinto mandato del YC mantuvieron su posición independiente y ejercieron activamente los poderes del YC, aprobando 18 casos de imputación en los que figuraban un total de 36 funcionarios. Asimismo, propuso un total de 100 medidas correctivas a diversos ministerios y agencias gubernamentales, y envió 306 cartas con recomendaciones de mejoras. Al seguir las recomendaciones de las medidas correctivas se ahorraron un total de 16.196 millones de dólares taiwaneses (US\$ 522,45 millones) incluyendo un ahorro de NT\$ 28 millones (US\$ 900 mil) de fondos públicos y unos ingresos adicionales de NT\$ 16.168 millones (US\$ 521,55 millones).

Durante el año, el YC gestionó un total de 16.212 quejas presentadas por los ciudadanos, entre ellas 14.014 estaban relacionadas con violaciones de los derechos humanos. De los 345 informes de investigación que fueron revisados y seleccionados por miembros del YC, 221 estaban relacionados con los derechos humanos, de los cuales 54 trataban sobre el derecho a la vida y a la salud, 35 casos estaban relacionados con el derecho a la imparcialidad judicial y 34 a los derechos de propiedad. Esto indica que el Gobierno debe fortalecer la protección de estos derechos.

En 2018 el YC continuó colaborando activamente con la comunidad internacional. Tuvimos el privilegio de recibir la visita del segundo vicepresidente del Instituto Internacional del Ombudsman (IIO), Chris Field, y del Director Regional del Ombudsman en la Región de Asia Austral y Pacífico (APOR), Peter Boshier, del Ombudsman de Belice, Lionel Arzu, así como delegaciones de América Latina, Corea del Sur, Australia, Guatemala, Honduras. Por otro lado, delegaciones del YC visitaron la sede del IIO y participaron en la 30ª Conferencia del APOR y el XXIII Congreso Internacional de la Federación Iberoamericana del Ombudsman (FIO). Este año, el YC organizará la 31ª Conferencia del APOR y celebrará un



Taller Internacional sobre Derechos Humanos, brindando una oportunidad para compartir la experiencia, los logros y la contribución de Taiwán en la protección de los derechos humanos y la promoción del buen gobierno.

En el futuro el YC continuará desempeñando activamente sus deberes de supervisión de los organismos administrativos para garantizar el cumplimiento de las normas y los convenios internacionales de derechos humanos, a fin de contribuir con todos a la integridad del país y al bienestar de la población y cumplir con las expectativas del pueblo.

Po-ya Chang
Presidenta del Yuan de Control
Mayo 2019



CONTENIDO

Prefacio	1
Parte 1 Resumen de los Principales Logros de 2018	2
Parte 2 Sistema de Supervisión de la R.O.C. en Breve	8
Parte 3 Nuestros Logros	14
Manejar las Quejas y Garantizar un Buen Gobierno	14
Recepción de las Quejas Ciudadanas.....	14
Investigación	17
Imputación, Censura y Medidas Correctivas.....	18
Auditoría	24
Leyes de Transparencia	27
Declaración de Bienes de los Funcionarios Públicos	27
Conflictos de Intereses	30
Donaciones Políticas	31
Ley de Cabildeo	33
Servicio de Declaración en Línea	33
Protección de los Derechos Humanos	34
Intercambios Internacionales	38
Asistencia a Conferencias Internacionales.....	38
El Yuan de Control Recibe Visitas Internacionales.....	42

Parte 4 Resumen de los Casos	48
Ahorro de Fondos Públicos	48
Caso 1: Una investigación del Yuan de Control investiga las multas de los vehículos que no han pagado la tasa de combustible y de aquellos exentos, logrando que aumente la tasa de pago y ahorrándose los gastos de seguimiento	48
Caso 2: Una investigación del Yuan de Control sobre las instalaciones públicas culturales inactivas impulsa cambios en su operación	49
Mantener la Disciplina	51
Caso 1: Una investigación del Yuan de Control sobre fraude logra que establece un sistema para prevenir la corrupción.....	51
Caso 2: El Yuan de Control logra éxitos en la prevención de corrupción.....	52
Proteger los Derechos Humanos	53
Caso 1: El Yuan de Control pone atención a la protección contra incendios en las viviendas de estudiantes e impulsa las visitas de inspección	53
Caso 2: Una investigación del Yuan de Control sobre los taxis accesibles para personas con discapacidad impulsa el Ministerio de Transportes y Comunicaciones modifica ley de subsidios.....	55
Anexo	58



Índice de Tablas y Gráficas

▶ El sistema constitucional de los cinco poderes de la R.O.C.....	9
▶ Fuente de las denuncias en 2018	15
▶ Clasificación de quejas recibidas en 2018.....	16
▶ Estadísticas de los casos investigados por el YC en 2018	18
▶ Rangos de funcionarios imputados en 2018	20
▶ Categoría de asuntos que realizaron los imputados	20
▶ Casos de medidas correctivas propuestas por los comités permanentes en 2018.....	23
▶ Entidades auditadas	24
▶ Casos denunciados por la NAO al YC en 2018.....	26
▶ Cronología de las Leyes de Transparencia	27
▶ Estadística de los casos de declaraciones de bienes de los funcionarios públicos en 2018.....	29
▶ Tipo de bienes	30
▶ Conflicto de intereses: infracciones y penalizaciones	31
▶ Volumen máximo anual de donaciones políticas.....	32
▶ Estadísticas de penalizaciones por donaciones políticas en 2018.....	32

Parte 1

Resumen de los Principales
Logros de 2018



Resumen de los Principales Logros de 2018

A fin de evitar la corrupción, mantener la disciplina y proteger los derechos humanos, en beneficio de los ciudadanos, el Yuan de Control se sirve de los poderes otorgados por la Constitución para supervisar la eficiencia de los trabajos del Gobierno y resolver las quejas del pueblo. Este año el organismo recibió un total de 16.419 peticiones ciudadanas, llevó a cabo 362 informes de investigación, propuso 100 medidas correctivas y 18 imputaciones. A consecuencia de estas acciones y de las mejoras impulsadas, se logró un ingreso de NT\$ 16.196 millones (US\$ 522,45 millones), de los cuales NT\$ 28 millones (US\$ 900 mil) de dólares correspondían a ahorros públicos.

Entre las quejas y peticiones ciudadanas recibidas en 2018, la mayoría de ellas (un 42,9%) estaban relacionadas con temas de justicia, mientras que un 28,5% trataba de asuntos domésticos y un 12,6% de asuntos financieros. Se observó que los casos relacionados con la imparcialidad judicial y la vida de ciudadanos fueron los temas que generaron mayor preocupación. Por otro lado, de los 362 informes de investigación, 306 hacían referencia a solicitudes de mejora de los órganos administrativos. Asimismo, de los 100 casos de medidas correctivas, la mayoría de ellos (34 casos) fueron propuestos por el Comité de Asuntos Internos y Minorías Éticas; y por último, de entre los 18 casos de imputación figuraban un total de 36 funcionarios, incluido 15 funcionarios judiciales y militares.



Miembros asignados diariamente para recibir las quejas de los ciudadanos en el Centro de Recepción de Quejas

La mayoría de las peticiones e investigaciones que realiza el Yuan de Control están directamente vinculadas con la protección de los derechos humanos. Si se observan los informes de investigación aprobados por el Yuan de Control en 2018, se descubre que los tres temas principales son el derecho a la vida y a la salud, la justicia judicial y la propiedad privada, lo cual muestra que las agencias gubernamentales deben esforzarse por garantizar y mejorar estos derechos.

Además, con fin de promover que los trabajos de derechos humanos del organismo se adecúen a los nuevos requerimientos de los convenios internacionales de derechos humanos, en agosto de 2018 el Yuan de Control modificó el Reglamento de Establecimiento del Comité de Protección de Derechos Humanos en su artículo 4, que señala que el Comité de Protección

de los Derechos Humanos estará compuesto por todos los miembros del YC y que el Presidente del YC será el Comisionado y el Vicepresidente el Subcomisionado. Dicho comité podrá establecer varios subcomités en función de las necesidades de trabajo.

El Yuan de Control también se encarga de gestionar las declaraciones de bienes de los funcionarios de alto rango del país, así como de las contribuciones a los partidos políticos y a los candidatos en campaña, además de examinar si los funcionarios públicos están involucrados en conflictos de intereses. En 2018, se recibieron 9.821 declaraciones de bienes de los funcionarios, se realizaron 62 informes sobre prevención de conflictos de intereses en los funcionarios públicos, y hubo 644 casos de registros de las cuentas de donaciones políticas.

En 2018 el Yuan de Control participó activamente en actividades e intercambios con la comunidad internacional: se realizó una visita a la sede del Instituto Internacional del Ombudsman (IIO) y se participó en la 30ª Conferencia de la Región Asia Austral y Pacífico (APOR) y en el XXIII Congreso de la Federación Iberoamericana del Ombudsman (FIO). Además, diferentes personalidades visitaron Taiwán, entre ellos el segundo vicepresidente del IIO y director regional de APOR, Chris Field y Peter Boshier, una delegación del Comité para la Igualdad de Género y la Familia de la Asamblea Nacional de Corea del Sur, los Embajadores ante la Santa Sede de los aliados diplomáticos de Taiwán, el Contralor General de Guatemala, Carlos Enrique Mencos Morales, la Ombudsman del estado de Victoria de Australia, Deborah Glass, el Presidente del Tribunal Superior de Cuentas de Honduras, Ricardo Rodríguez, y el Ombudsman de Belice, Lionel Arzu.



El Ombudsman de Belice, Lionel Arzu, pronunció un discurso e intercambió experiencias con el personal del YC



Oficiales militares de América Central y del Sur visitan el YC

Parte 2

Sistema de Supervisión de la R.O.C. en Breve



Sistema de Supervisión de la R.O.C. en Breve

Contexto Histórico

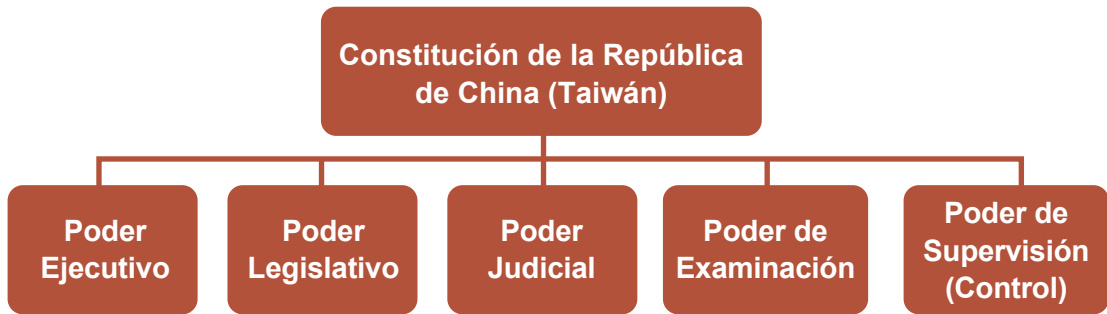
Los orígenes del sistema de supervisión utilizado en Taiwán para garantizar un Gobierno ético y justo se remontan a más de 2.000 años atrás en la antigua China, durante las dinastías Chin (246-206 a.C.) y Han (206 a.C-220 d.C.). A principios del siglo XX el sistema se transformó y se modernizó de acuerdo con la noción constitucional occidental del Padre de la Patria, el Dr. Sun Yat-sen. Además de seguir el sistema de controles y equilibrios entre los poderes legislativo, ejecutivo y judicial, propio de Occidente, el Dr. Sun añadió los poderes de examinación y supervisión (control) usados tradicionalmente por el Gobierno chino, completando el sistema de los cinco poderes.



Busto del Padre de la Patria, Dr. Sun Yat-sen, erguido en la escalera principal del YC



El sistema constitucional de los cinco poderes de la R.O.C.



Historia

- 1928** Se establece el Yuan de Auditoría.
- 1931** Se establece el Yuan de Control y el Yuan de Auditoría se reorganiza como oficina bajo el YC.
- 1947** Se elabora el borrador de la Constitución de la República de China, especificando un Gobierno central con cinco poderes (Yuan Legislativo, Ejecutivo, Judicial, de Examinación y Control).
- 1948** La Constitución entra en vigor y se establece oficialmente el YC. Los miembros (Ombudsman) del Yuan de Control del primer término son electos por los consejos de representantes provinciales, municipales, tibetanos y mongoles, así como los representantes chinos en ultramar.
- 1949** El Gobierno se traslada de China continental a Taiwán debido a la guerra civil.
- 1992** Con arreglo a la enmienda de la Constitución de la República de China, el número de miembros del Yuan de Control se reduce a 29,

incluyendo un Presidente y un Vicepresidente. Todos los miembros son nombrados y confirmados por la Asamblea Nacional.

- 2000** Una enmienda a la Constitución establece que los 29 miembros del YC sean nombrados por el Presidente de la República de China y confirmados por el Yuan Legislativo para un período de 6 años.
- 2005** Durante tres años el Yuan de Control fue incapaz de ejercer sus poderes debido al estancamiento político a finales del año 2004, cuando los legisladores de la oposición se negaron a aprobar el nombramiento de los miembros para el cuarto mandato.
- 2008** Los miembros del cuarto mandato del YC asumen sus funciones el 1 de agosto de 2008. El Sr. Wang Chien-shien, ex ministro de Finanzas, asume como Presidente del Yuan de Control y 7 de los 29 miembros son mujeres. Entre los miembros hay académicos, jueces, abogados y antiguos legisladores con experiencias profesionales diversas.
- 2014** Los miembros del quinto mandato del Yuan de Control asumen sus funciones el 1 de agosto de 2014. Sin embargo, solamente habían 18 miembros, ya que 11 nominados no habían sido aprobados por el Yuan Legislativo. La Dra. Po-Ya Chang, antigua Presidenta de la Comisión Central de Elecciones asume el cargo como Presidenta del Yuan de Control. Es la primera mujer que ocupa el cargo de Presidenta y también la primera que lidera uno de los cinco poderes del Gobierno.
- 2018** El Yuan Legislativo aprobó la nominación de los 11 nuevos miembros del Yuan de Control, quienes asumieron el cargo en enero del presente año. Su mandato terminará en 31 de julio de 2020.



Una foto de grupo del Quinto Mandato del Yuan de Control tomado en el 13 de marzo de 2018, entre ellos la Presidenta, el Vicepresidente, los Miembros, el Secretario General, el Subsecretario General y el Auditor General

Organización

El Yuan de Control está compuesto por 29 miembros, 4 departamentos, 6 oficinas, 7 comités permanentes, 5 comités especiales y 2 grupos de trabajo. Todos los miembros sirven por un periodo de seis años y son nombrados por el Presidente de la República de China, con el consentimiento del Yuan Legislativo. 14 de los 29 miembros, la mitad de los directores de YC y más de la mitad de sus empleados son mujeres.

Poderes y Funciones Jurisdiccionales

- Recepción de las quejas del pueblo
- Investigación
- Medidas correctivas
- Imputación

- Censura
- Visitas de inspección y supervisión
- Vigilancia de exámenes
- Auditoría
- Recepción de las declaraciones de bienes de los funcionarios públicos
- Procesamiento de los reportes e investigaciones relacionados con la prevención de conflictos de intereses en funcionarios públicos
- Procesamiento de la aprobación, cambio, cierre de las cuentas de donaciones políticas y declaración de registros de cuentas
- Manejo de los casos del cabildeo
- Protección de los derechos humanos
- Intercambios internacionales



La Presidenta Chang preside la reunión plenaria del Yuan de Control

Parte 3

Nuestros Logros



Nuestros Logros

El Yuan de Control goza de todos los poderes y funciones de supervisión cuyos objetivos son proteger los derechos humanos, mantener la ética gubernamental, promover la buena gobernabilidad y reducir las quejas ciudadanas. Mediante la activa implementación de sus poderes, el Yuan de Control en 2018 alcanzó diversos logros, los cuales se enuncian a continuación:

Manejar las Quejas y Garantizar un Buen Gobierno

Recepción de las Quejas Ciudadanas

De acuerdo con el artículo 4 del Acta de Control, el Yuan de Control y sus miembros pueden recibir las quejas escritas de los ciudadanos. Cualquier ciudadano que haya descubierto un mal comportamiento o un acto ilegal por parte de un funcionario público, puede presentar una queja contra éste o contra el mismo Gobierno.

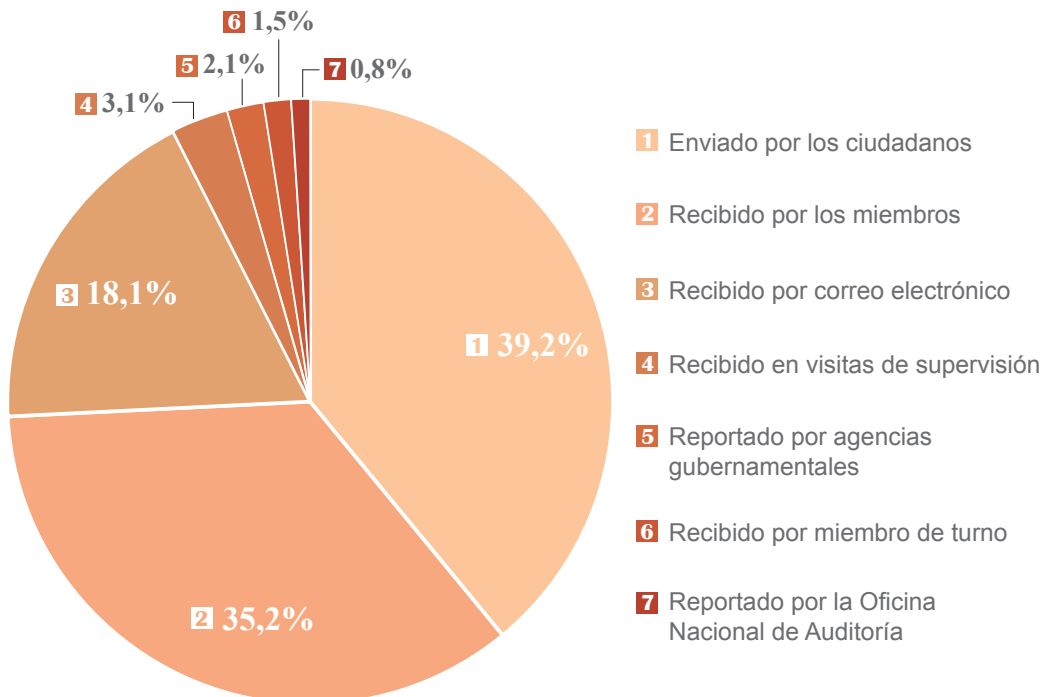
El Yuan de Control recibe quejas de:

- 1. Individuos particulares:** esta es la mayor fuente de quejas que se reciben. Las quejas se pueden presentar vía correo postal, fax, correo electrónico o a través del sistema de quejas en línea del Yuan de Control. Asimismo también se puede visitar personalmente el Centro de Recepción de Quejas del Yuan de Control para realizar una queja.
- 2. Agencias gubernamentales:** las agencias gubernamentales deben transferir al Yuan de Control los casos de conducta inapropiada o de violación de la ley cometidos por su personal.



- 3. Oficina Nacional de Auditoría:** como organismo subordinado al Yuan de Control, la Oficina Nacional de Auditoría (NAO, siglas en inglés) remite los casos pertinentes al Yuan de Control para una investigación más exhaustiva.
- 4. Organizaciones/grupos:** cualquier organización o grupo puede presentar quejas cuando haya descubierto conductas inapropiadas de los funcionarios o del Gobierno.
- 5. Supervisión de circuito e inspección:** los ciudadanos de las diferentes zonas también pueden presentar sus quejas a los miembros del Yuan de Control cuando éstos se encuentran realizando una supervisión de circuito a las agencias gubernamentales a nivel central y local. Asimismo, los miembros del Yuan de Control pueden iniciar investigaciones por cuenta propia cuando lo consideren necesario.

Fuente de las denuncias en 2018



- 6. Medios de comunicación:** las opiniones e inquietudes del pueblo expresadas a través de los medios de comunicación pueden originar quejas por parte de los ciudadanos.



Los miembros llevan a cabo visitas de inspección y supervisión

En 2018, el Yuan de Control recibió 16.419 quejas. Los tipos de quejas se detallan a continuación:

Clasificación de quejas recibidas en 2018

Tipo	Total	%
Asuntos judiciales	7.040	42,9
Asuntos internos	4.677	28,5
Asuntos financieros y económicos	2.071	12,6
Asuntos educativos	1.211	7,4
Asuntos de transporte	608	3,7
Asuntos de defensa nacional	543	3,3
Asuntos de relaciones exteriores	32	0,2
Otros	237	1,4
	16.419	100 %

*Unidad: Número de casos



Investigación

Una vez que se recibe una queja, los miembros del Yuan de Control determinan si es necesario realizar una investigación más exhaustiva. Un miembro también puede iniciar un caso de investigación por cuenta propia. Cuando se inicia un caso de investigación, en función del tipo de caso, se designan de uno a tres investigadores del Departamento Supervisor de Investigación del Yuan de Control para asistir en los trabajos relacionados, incluyendo la revisión de la documentación, las peticiones, el estudio de campo, las consultas, etc.

En función del tipo de investigación, se puede hacer la siguiente clasificación.

- 1. Investigación asignada:** son aquellas en las que los miembros, por rotación, son designados a realizar una investigación por una resolución de la Reunión Plenaria del Yuan de Control o de un Comité.
- 2. Investigación por cuenta propia:** son aquellas en las que los miembros inician la investigación por decisión propia.
- 3. Investigación comisionada:** son aquellas en las que el Yuan de Control designa a organismos vinculados para realizar las investigaciones correspondientes.

En 2018, el Yuan de Control investigó un total de 541 casos. De ellos, 132 fueron investigaciones asignadas y 409 investigaciones por iniciación propio. Entre estas investigaciones, 362 se completaron con informes de investigación, 306 se completaron con sugerencias de investigación hechas por el comité y enviadas a las agencias gubernamentales para mejora.

Estadísticas de los casos investigados por el YC en 2018

Investigaciones asignadas	132
• Asignadas por la Reunión Plenaria del Yuan de Control	38
• Asignadas por las resoluciones de los Comités	94
Investigaciones por cuenta propia	409
Total	541

*Unidad: Número de casos

Imputación, Censura y Medidas Correctivas

Como máximo organismo supervisor del país, el Yuan de Control tiene derecho a tomar medidas legalmente correctivas, incluyendo la imputación, la censura y las medidas correctivas de los funcionarios o las agencias gubernamentales que hayan incurrido en negligencia o incumplimiento. Este tipo de medidas sólo pueden proponerse cuando se haya completado una investigación exhaustiva.

Imputación

El Yuan de Control debe conducir los casos de imputación de los funcionarios que han sido considerados negligentes en los Gobiernos central y locales. Un caso de imputación debe ser iniciado como mínimo por dos miembros del Yuan de Control y debe ser revisado y votado por una mayoría absoluta de no menos de 9 miembros.



Una vez que se aprueba la propuesta, el caso de imputación será transferido al Yuan Judicial para su revisión y juicio final o castigo.

Originalmente era votación secreta en la reunión de revisión de casos de imputación con el fin de decidir el establecimiento y la publicación. Después de la modificación de las Normas de Ejecución del Ley de Control en 29 de junio de 2018, el artículo 5 regula que si los casos son importantes y con una profunda influencia, tras la conciliación de la mitad de los miembros que participan la reunión, puede realizar la votación nominal.

En 2018, el Yuan de Control aprobó 18 casos de imputación, en los que se imputó a 36 funcionarios públicos.



Rueda de prensa sobre el caso de imputación

Rangos de funcionarios imputados en 2018

Funcionarios civiles	
• Designado políticamente	5
• Electo	4
• Rango superior	4
• Rango menor	6
• Rango de asistente	2
Funcionarios militares	
• General	1
• Coronel y Comandante	6
• Capitan y Teniente	2
Funcionarios judiciales	
• Juez	4
• Procurador	2
Total	36

* Unidad: Personas

Categoría de asuntos que realizaron los imputados

Asuntos de administración general	11
Asuntos de defense nacional	9
Asuntos judiciales	9
Asuntos educativos y culturales	2
Asuntos de salud	2
Asuntos de administración policial	1
Asuntos económicos y financieros	1
Asuntos de transporte	1
Total	36

* Unidad: Personas



Censura

El Yuan de Control utiliza el poder de censura cuando considera que un funcionario público ha violado la ley y debe ser cesado de sus funciones o ser tratado con otra medida inmediata.

Cada caso de censura debe ser revisado por tres o más miembros del Yuan de Control (excluyendo los miembros iniciadores) y como mínimo la mitad de los miembros que revisan deben dar su aprobación. Cada caso debe ser transferido al superior del funcionario público que ha sido censurado por su acción. Además, si el caso implica una violación del código criminal, debe ser sometido directamente a la corte competente para su actuación.

Si el superior del funcionario no actúa, o si dos o más miembros del Yuan de Control consideran impropia la acción que se ha tomado, debe comenzarse la imputación. Si un funcionario público censurado es imputado, se considera que su superior es responsable por negligencia en su deber.

Medidas Correctivas

Todos los informes de investigación finalizados por los miembros del Yuan de Control deben ser presentados para su revisión a los comités permanentes, que están establecidos de acuerdo con los ministerios y las agencias bajo el Yuan Ejecutivo.

Los miembros del Yuan de Control encargados pueden proponer medidas correctivas contra las agencias administrativas que son investigadas y pedirles mejoras. Después de recibir las medidas correctivas, el Yuan



Rueda de prensa sobre el caso de medidas correctivas

Ejecutivo o las agencias relacionadas debe llevar a cabo inmediatamente las mejoras apropiadas o tomar acciones y responder al Yuan de Control en el plazo de dos meses.

Si el Yuan Ejecutivo o sus agencias no responden a tiempo a las mejoras propuestas o no toman acciones, el Yuan de Control puede, bajo resolución de sus comités relacionados, pedir por escrito o notificar a los funcionarios responsables que se presenten en el Yuan de Control para ser interrogados.

Si el Yuan de Control concluye que la respuesta del Yuan Ejecutivo o sus agencias requieren una investigación más a fondo, puede solicitar una explicación de las agencias apropiadas o pedir a los miembros encargados de la investigación original o a otros investigadores que lleven a cabo una investigación sobre el terreno.



Si a través de la investigación se confirma que una agencia ejecutiva ha retrasado y rechazado realizar las mejoras necesarias, el Yuan de Control puede iniciar una propuesta de imputación contra el director de la agencia.

En 2018, el Yuan de Control propuso 100 casos de medidas correctivas. La clasificación de estos casos se puede observar en la siguiente tabla:

Casos de medidas correctivas propuestas por los comités permanentes en 2018

Asuntos Internos y de Minorías	34
Asuntos Financieros y Económicos	21
Asuntos Educativos y Culturales	19
Asuntos de Defensa Nacional e Inteligencia	10
Asuntos Judiciales y de Administración de Prisiones	8
Asuntos de Transporte y Adquisiciones	8
Total	100

*Unidad: Número de casos

Auditoría

La potestad de realizar auditorías es uno de los poderes de supervisión estipulados en la Constitución y sus Enmiendas. Este poder lo ejerce la Oficina Nacional de Auditoría (NAO, siglas en inglés) subordinada al Yuan de Control. A la cabeza de la NAO se encuentra el Auditor General, que es designado por el Presidente del país con el consentimiento del Yuan Legislativo. Desde 2007 el Auditor General es el Sr. Lin Ching-long.

La oficina principal de la NAO audita las cuentas del Gobierno central y de sus organismos subordinados, mientras que las agencias de auditoría locales se encargan de auditar a los Gobiernos locales y a sus organismos subordinados. Estos organismos auditores se encargan de auditar las operaciones financieras de las agencias gubernamentales en todos los niveles.

Entidades auditadas





La potestad de auditoría incluye:

- Supervisar la ejecución de los presupuestos
- Aprobar los recibos y órdenes de pago
- Examinar y aprobar los recibos y las cuentas finales
- Detectar irregularidades y comportamientos deshonestos con respecto a los asuntos de propiedad y financieros
- Evaluar la eficiencia financiera
- Determinar responsabilidades financieras
- Cumplir con las otras obligaciones de auditoría que prescriba la ley

Si los auditores descubren que los funcionarios de un organismo han cometido irregularidades financieras o han actuado de manera inapropiada, la NAO deberá informar de los hechos a la agencia auditora competente y notificar a los jefes del organismo para que tomen las medidas que correspondan. También, podrá transferir el caso al Yuan de Control a través de las agencias auditoras para que lo manejen de acuerdo con la ley. Si el caso implica violación del código penal, la NAO deberá remitir el asunto a una corte y reportarlo al Yuan de Control.

Si la agencia auditora observa una notoria deficiencia o incumplimiento de obligaciones de una organización, deberá notificarlo a la agencia supervisora de dicho organismo, y el asunto también deberá ser reportado al Yuan de Control.

Si el problema se debe a una deficiencia en los reglamentos del sistema o en instalaciones inaceptables, se podrán presentar sugerencias para su mejora.

Puede obtener más información sobre el poder y los resultados de auditoría en la página web de la NAO: www.audit.gov.tw

Los casos reportados por la NAO al Yuan de Control están listados en la tabla siguiente:

Casos denunciados por la NAO al YC en 2018

Método de disposición						
Total	Investigados	Referidos a otras agencias	Combinados con otros casos	Para referencia	Archivos	Otros
136	5	6	11	111	-	3

* Unidad: Número de casos

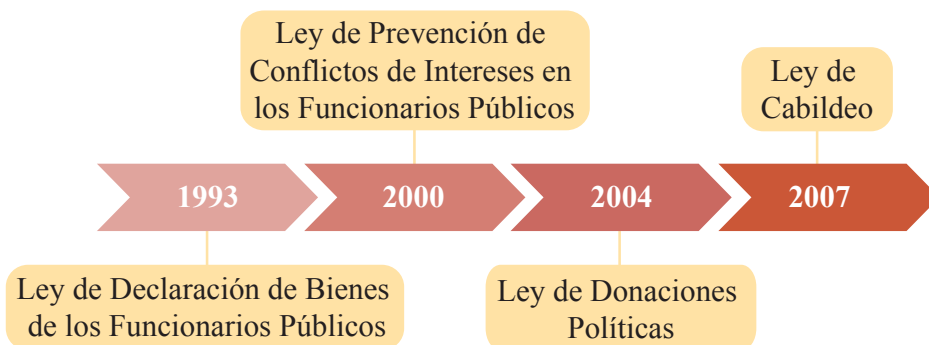


Leyes de Transparencia

Con el propósito de asegurar un Gobierno limpio, el Yuan de Control actúa como ente responsable de velar por el cumplimiento de las Leyes de Transparencia:

- Ley de Declaración de Bienes de los Funcionarios Públicos
- Ley de Prevención de Conflictos de Intereses en los Funcionarios Públicos
- Ley de Donaciones Políticas
- Ley de Cabildeo

Cronología de las Leyes de Transparencia



Declaración de Bienes de los Funcionarios Públicos

El objetivo es asegurar la conducta ética e íntegra de los funcionarios públicos. La aplicación de esta ley dota de transparencia a las finanzas privadas de los funcionarios públicos para cualquier lectura pública, examen o supervisión.

Los funcionarios de la siguiente lista deben presentar sus declaraciones de bienes:

1. El Presidente y el Vicepresidente de la República;
2. Los presidentes y vicepresidentes de los cinco Yuanes;
3. Los funcionarios de asignación política;
4. Los asesores superiores, los de política nacional y de estrategia que reciban sus nóminas de la Presidencia (de acuerdo de la enmienda del Artículo 15 de la Ley de Organización de la Oficina Presidencial aprobada en 1 de septiembre de 2010, los asesores superiores y los de política nacional han sido cambiados a puestos no remunerados);
5. Los funcionarios superiores (del nivel 12 o superior o de jerarquía equivalente), jefes de las organizaciones gubernamentales, gerentes de empresas públicas, jefes y subjefes de la sede y sucursales de organizaciones públicas, y directores y supervisores que representan al Gobierno o a las participaciones de las empresas estatales en entidades jurídicas privadas;
6. Los directores de instituciones educativas por encima del nivel de colegios públicos y los jefes de sus organizaciones subordinadas;
7. Los jefes de unidades militares con rango superior al de coronel;
8. Los jefes de organizaciones gubernamentales por encima del nivel del municipio (ciudad) electos de acuerdo con el Acta de Elección y Destitución de Funcionarios Públicos;
9. Los representantes del pueblo en todos los niveles;
10. Los jueces y fiscales públicos de rango superior al nivel 6.

Los funcionarios deben declarar sus bienes tanto en el interior del país como en el extranjero, incluyendo activos de cualquier valor (tierra, edificios, vehículos, seguros), bienes con un valor total de 1 millón de dólares taiwaneses (efectivo, depósitos, valores, deudas), artículos con valor



hasta 200.000 dólares taiwaneses (joyas, caligrafía y pinturas, antigüedades) y otros bienes importantes.

De acuerdo a la ley, si un funcionario público no declara sus bienes a tiempo o falta a la verdad, el Yuan de Control deberá imponerle una multa y publicar su nombre. En 2018, el YC aceptó 9.821 casos y en ello hubo 29 casos cerrados y penalizados. El importe total de las multas ascendió a NT\$ 9.090.000 (US\$ 303.000).

Estadística de los casos de declaraciones de bienes de los funcionarios públicos en 2018

	Caso	Suma (NT\$1.000)
Casos cerrados y penalizados	29	9.090
Casos cerrados	25	6.610
Casos todavía sin cerrar	55	24.710
Casos con penalizaciones		
- Pagados a plazos	4	380
- En proceso de ejecución administrativa	17	2.630
- Otros	11	1.090
Casos pendientes de penalizar		
- En proceso de apelación administrativa	1	1.500
- En proceso de completar una acción	7	13.180
- Otros	15	5.930

Conflictos de Intereses

El objetivo de la ley es promover la integridad y la política limpia entre los funcionarios públicos y disuadir eficazmente de los actos de corrupción. El “Conflicto de Intereses” se refiere a la negligencia o malversación por parte de un funcionario público en sus funciones que le reporte beneficios directa o indirectamente a él mismo o a personas relacionadas. Se pide a los funcionarios públicos que se abstengan en caso de posible conflicto de intereses.

Si un funcionario público no evita un conflicto de intereses, las partes afectadas deberán, de acuerdo con la posición del funcionario, solicitar la prevención del conflicto de intereses a la agencia donde trabaja el funcionario público.

El Yuan de Control deberá investigar y penalizar a aquellos que han infringido la legislación. Cuando se confirman los casos de penalización, se publicarán en Internet, gaceta del Gobierno o boletín.

En 2018 dieron un caso de penalización y el importe total de las multas fue de NT\$ 1 millón (US\$ 33.333).

Tipo de bienes

Tipos	Elementos
Activos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Propiedades muebles e inmuebles 2. Dinero en efectivo, depósito bancario, divisas y valores 3. Derechos de propiedad y otros 4. Otros intereses con valor económico o beneficios obtenidos por intercambio monetario
Activos intangibles	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nombramiento, promoción, cambio de empleo y otros arreglos personales 2. Medidas en favor de los funcionarios o sus familias, para que puedan trabajar en las entidades gubernamentales, escuelas públicas o empresas nacionales



Conflicto de intereses: infracciones y penalizaciones

Infracciones	Penalizaciones (NT\$)
Falta de abstención	<ul style="list-style-type: none"> • De 1 millón a 5 millones
Rechazo de abstención	<ul style="list-style-type: none"> • De 1,5 millones a 7,5 millones
Abuso de poder/ Cabildeo inapropiado	<ul style="list-style-type: none"> • De 1 millón a 5 millones • Los intereses de propiedad obtenidos de los mismos serán perseguidos y confiscados
Transacciones	<ul style="list-style-type: none"> • Para el monto de la transacción no más de 10 millones, se impondrá una penalidad entre 10 mil y 5 millones • Para la cantidad de la transacción no menos de 10 millones, se impondrá una pena entre 6 millones y el importe de la transacción

Donaciones Políticas

La ley busca regular y manejar las donaciones políticas para promover actividades políticas justas y equitativas que contribuyan a un sano desarrollo democrático.

Las donaciones políticas se refieren a los bienes privados e inmuebles, las contribuciones financieras desproporcionadas, las exenciones de deuda u otras ganancias financieras dadas a una persona o a un grupo involucrado en campañas políticas y otras actividades relacionadas.

Los partidos políticos, grupos y candidatos, antes de recibir donaciones, deben abrir una cuenta especial aprobada por el Yuan de Control, que será también responsable de manejar la divulgación de los informes de cuentas y de publicar estos datos en publicaciones o páginas web. Los saldos de la cuenta de donaciones de los candidatos políticos deben ser enviados al Yuan de Control para su revisión. Los infractores serán multados.

Volumen máximo anual de donaciones políticas

Cantidad de donación máxima por año (NT\$)				
Tipos de donantes	A sólo un partido político o grupo	A más de un partido político o grupo	A sólo un candidato	A más de un candidato
Individuales	300.000	600.000	100.000	300.000
Empresas con fines de lucro	3 millones	6 millones	1 millón	2 millones
Grupos civiles	2 millones	4 millones	500.000	1 millón

Estadísticas de penalizaciones por donaciones políticas en 2018

	Caso	Cantidad (NT\$1.000)
Casos cerrados y penalizados	108	21.172
Casos cerrados	122	28.538
Casos todavía sin cerrar	87	26.915
Casos con penalizaciones impuestas		
- Pagados a plazos	9	4.602
- En proceso de ejecución administrativa	31	6.649
- Otros	38	9.077
Casos pendientes de penalizar		
- En proceso de apelación administrativa	-	-
- En proceso de completar una acción	3	5.900
- Otros	6	687



Ley de Cabildeo

El cabildeo se refiere a la injerencia internacional por parte de un grupo de presión (Lobby) por vía verbal o comunicación escrita que influye en la parte presionada o sus agencias en relación a la formulación, promulgación, enmienda o anulación de leyes, políticas del Gobierno u otras regulaciones.

La parte presionada incluye al Presidente y Vicepresidente, a los representantes del pueblo a todos los niveles, a las autoridades de los Gobiernos municipales, condados y ciudades, directores y vicedirectores de las oficinas locales, personas señaladas en el párrafo 1 bajo el artículo 2 de los Estatutos de la Pensión de Designados Políticos. En este sentido, el presidente del Yuan de Control, así como el vicepresidente, los miembros y el secretario general se consideran parte presionada.

En 2018, el Yuan de Control no recibió ningún caso de cabildeo.

Servicio de Declaración en Línea

Al simplificar los procesos de declaración de bienes y los datos de donaciones políticas, en los últimos años el Yuan de Control ha venido estableciendo activamente un sistema de declaración y auditoría en línea, y ha llevado a cabo diferentes procesos de computarización a fin de proporcionar un servicio de declaración más beneficioso y eficiente. En el año 2018, se realizaron a través del sistema 5.980 casos de declaración de bienes en línea, suponiendo un ahorro total de 23.920 horas si se calcula cuatro horas por caso. Además, el 99,89% de los individuos que declararon sus bienes por esta vía utilizaron la plataforma en línea para reportar información sobre cambios en sus trabajos, mejorando significativamente la puntualidad y certidumbre de los datos relacionados.

Protección de los Derechos Humanos

El Comité de Protección de los Derechos Humanos (HRPC, por sus siglas en inglés) realiza un seguimiento de los casos de violaciones de derechos humanos y publica estadísticas mensuales. Del total de las 16.212 quejas ciudadanas gestionadas por el Yuan de Control en 2018, 14.014 (86,4%) implicaban abusos de derechos humanos. Durante el año se concluyeron 221 informes de investigación (64,1%) y se propusieron 71 medidas de corrección (71%) sobre esta materia. La mayoría de dichas medidas de corrección hacía referencia a las violaciones de los derechos a la vida y a la salud de las personas, en segundo lugar estaban las relacionadas con el derecho a la protección social y en tercero con el derecho a la propiedad.

Además de llevar a cabo tareas de investigación, a lo largo del año el Comité promovió los temas de derechos humanos de las siguientes maneras:

Se organizó el taller del Yuan de Control 2018 sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad

El 7 de diciembre de 2018 el Yuan de Control organizó un taller sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, con el objetivo de comprender mejor los derechos de este colectivo y estudiar el papel del Yuan de Control como garante de esos derechos. Más de 160 personas asistieron al evento, incluidos académicos, expertos y representantes del Gobierno y organismos civiles. En el taller se compartieron casos de investigación sobre los derechos de las personas con discapacidad y se discutió la cuestión del principio de ajustes razonables en la Convención Internacional sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, a fin de proteger los derechos humanos.



El Taller sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad

Visita a la Comisión de Derechos Humanos de Nueva Zelanda

Del 24 de noviembre al 1 de diciembre, la Presidenta Dra. Po-ya Chang y los miembros del YC, Teresa J. C. Yin, Chen Hsiao-hung, Lin Sheng-fong, Chang Kuei-mei y Kao Yung-cheng, participaron en la 30ª Conferencia del Ombudsman en la Región de Asia Austral y Pacífico en la ciudad de Auckland, Nueva Zelanda. La conferencia abarcó temas relacionados con la Convención contra la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanas o degradantes (CAT por sus siglas en inglés) y el Protocolo Facultativo de la CAT (OPCAT por sus siglas en inglés). Dado que Nueva Zelanda estableció hace varios años el Mecanismo Nacional de Prevención, con excelentes resultados, el Yuan de Control quiso tomarlo como referencia para el establecimiento de su mecanismo tras haber completado la legalización a nivel nacional de la Convención contra la tortura. Durante la estadía, la delegación visitó la Comisión de Derechos Humanos de Nueva Zelanda

y una prisión en el sur de la ciudad de Auckland. El viaje brindó una excelente oportunidad para intercambiar información sobre el sistema de derechos humanos en ambos países.



La delegación del YC en la Comisión de Derechos Humanos de Nueva Zelanda

Se organizaron talleres sobre la Convención Internacional de los Derechos Humanos

Tras haber ratificado las normas de aplicación del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Contra la Mujer, la Convención sobre los Derechos de Niños y la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad y con el fin de sensibilizar al personal del Yuan de Control sobre los derechos humanos, para evitar cualquier violación de derechos, el Comité de Protección de los Derechos Humanos del Yuan de Control organizó en los meses de mayo y julio en 2018 sesiones de



capacitación con expertos y académicos, incluyendo temas como la violencia nacional, los derechos de las mujeres y los niños y su salud. Un total de 82 personas participaron en las sesiones de capacitación.

Se reforzó la colaboración con grupos de derechos humanos

Con el fin de intercambiar experiencias y reforzar la cooperación, el Comité de Protección de Derechos Humanos participó en diversos talleres y conferencias internacionales organizados por el Gobierno y diversos organismos no gubernamentales. En 2018 el Yuan de Control recibió al Presidente de la Oficina de Ombudsman de Indonesia, Prof. Amzulian Rifai y envió a algunos miembros a participar en eventos sobre los derechos humanos organizados por las oficinas gubernamentales y por grupos civiles, tales como la Conferencia de los miembros de Child Rights Connect y la sesión informativa sobre el estudio y la evaluación de la Convención sobre los Derechos del Niño, organizadas por el Yuan Legislativo, el Festival de Cine de Derechos Humanos, el Taller de Capacitación para docentes en la promoción del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales y el evento por el 70° aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, organizados por el Ministerio de Justicia, el Curso de Capacitación sobre la Convención de los Derechos de Niños, organizado por el Ministerio de Salud y Bienestar, un foro denominado “El Paso siguiente del Reporte Nacional de la Convención sobre los Derechos del Niño: revisión y gestión práctica de estos derechos”, organizado por la Universidad Nacional de Taiwán, y un seminario por el 70° aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, organizado por la Fundación taiwanesa para la Democracia.

Intercambios Internacionales

Durante el 2018, el Yuan de Control participó activamente en actividades e intercambios con las oficinas del Ombudsman a nivel internacional. Cuando en 1994, se estableció el Comité de Asuntos Internacionales (IAC, siglas en inglés), el YC pasó a ser miembro del Instituto Internacional del Ombudsman (IIO). Desde entonces, ha asistido habitualmente a los encuentros, conferencias y talleres del IIO tanto a nivel regional como mundial. Asimismo, ha mantenido una estrecha relación con la comunidad de ombudsman de Latinoamérica participando en las conferencias anuales de la Federación Iberoamericana del Ombudsman (FIO) como observador. En 2018 el Yuan de Control recibió la visita de importantes dignatarios extranjeros y estableció positivos contactos con sus contrapartes internacionales.

Las principales actividades del Yuan de Control durante 2018 fueron las siguientes:

Asistencia a Conferencias Internacionales

Visita a la sede del Instituto Internacional del Ombudsman y a la Oficina del Ombudsman de Irlanda

En 2018 se celebraba el 40 aniversario de la creación del Instituto Internacional del Ombudsman (IIO). Del 25 al 29 de junio de 2018 la Presidenta del Yuan de Control, Dra. Po-ya Chang y el miembro Dr. Tzongho Bau, visitaron la sede del IIO para expresar la felicitación del Yuan de Control. Durante la visita se obtuvieron los derechos de autor del libro *“Una misión por la justicia – El Instituto Internacional del Ombudsman 1978-*



2018”. El libro explica el contexto histórico de su creación y su labor en la protección de los derechos humanos y en el desarrollo del buen gobierno. Esta versión en mandarín no sólo ayuda a divulgar el concepto del Yuan de Control y los derechos humanos sino que explica la participación de Taiwán en las actividades del IIO, permitiendo ver su alcance internacional. Además, la delegación visitó la Oficina del Ombudsman de Irlanda para contrastar experiencias de los organismos y mantuvo una reunión con el Presidente del IIO y Ombudsman de Irlanda, Peter Tyndall, con el fin de reforzar la amistad entre las oficinas.



La Presidenta Po-ya Chang visitó la sede de Instituto Internacional del Ombudsman (IIO), donde se reunió con Peter Tyndall (Presidente del IIO) y Günther Kräuter (Secretario General del IIO)

Participación en el XXIII Congreso Internacional de la Federación Iberoamericana del Ombudsman

Del 20 al 22 de noviembre de 2018, los miembros del YC, Dra. Nieves Y. W. Chiang y Dr. Tzong-ho Bau, asistieron al XXIII Congreso de la Federación Iberoamericana del Ombudsman (FIO). Allí pudieron intercambiar ideas acerca del objetivo 11 de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible de la ONU “Ciudades y comunidades sostenibles”. El tema del encuentro fue “El derecho a una vivienda digna”, y durante el evento el Yuan de Control compartió 4 casos de investigación que incluían aspectos como el asentamiento de viviendas ilegales, las familias de acogida, la garantía de residencia de los nuevos inmigrantes y los derechos de las personas bisexuales.



Los miembros del YC, Nieves Y. W. Chiang y Tzong-ho Bau y la Secretaria de la FIO, Carmen Comas-Mata Mira



Participación en la 30ª Conferencia del Ombudsman en la Región de Asia Austral y Pacífico

Del 24 de noviembre al 1 de diciembre, la Presidenta Chang y los miembros del YC, Dra. Teresa J. C. Yin, Dra. Chen Hsiao-hung, Dr. Lin Sheng-Fong, Dra. Chang Kuei-mei y Sr. Kao Yung-Cheng asistieron a la 30ª Conferencia del Ombudsman en la Región Asia Austral y Pacífico en Auckland, Nueva Zelanda. El tema del encuentro fue “La responsabilidad de los gobiernos frente al cambio climático”. Los temas de las conferencias pronunciadas por los organizadores fueron “La figura del Ombudsman y el Cambio Climático” y “¿Con qué rapidez cambia la tendencia? ¿Cómo las instituciones de integridad pueden abordar las desventajas que aún enfrentan las mujeres en el Pacífico?”. También se organizaron talleres de capacitación sobre el “Establecimiento de un régimen de inspecciones de Mecanismos Preventivos Nacionales bajo el Protocolo Facultativo de la Convención contra la Tortura y otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes (OPCAT por sus siglas en inglés) - la experiencia reciente de Australia”, el “Monitoreo de los lugares de detención bajo el OPCAT - perspectiva del equipo de investigación de Nueva Zelanda” y “La ética y cómo abordar los conflictos de intereses”. La delegación de YC pudo intercambiar opiniones con los ombudsmen de la Región de Asia Austral y Pacífico (APOR por sus siglas en inglés) sobre temas pertinentes a sus ámbitos de responsabilidad.



Los delegados en la 30ª Conferencia del APOR

El Yuan de Control Recibe Visitas Internacionales

Chris Field, segundo vicepresidente del IIO y Peter Boshier, director regional de APOR

Chris Field y Peter Boshier visitaron Taiwán del 13 al 17 de agosto. Durante la reunión plenaria del YC, pronunciaron discursos sobre “El papel del Ombudsman en la promoción de un buen gobierno y la protección de derechos humanos” y “La creciente importancia del código del liderazgo en el Pacífico”, además de intercambiar opiniones con los miembros del YC.



Chris Field, segundo vicepresidente del IIO y Peter Boshier, director regional de APOR, en la reunión plenaria del YC

Lionel Arzu, Ombudsman de Belice

El Ombudsman de Belice, Lionel Arzu, visitó Taiwán del 29 de octubre al 2 de noviembre y durante su visita al Yuan de Control pronunció un discurso titulado “El papel de la oficina de ombudsman en la promoción de un buen gobierno y la protección de derechos humanos”. En su intervención señaló que para promover el buen gobierno se necesita un órgano independiente



capaz de mantener un equilibrio con los poderes ejecutivo, legislativo y judicial y proteger los derechos humanos. El Sr. Arzu compartió experiencias de trabajo y puso ejemplos de su oficina relacionados con la vulneración de derechos a la libertad por agentes estatales, la solicitud de asilo y la seguridad social.



El Ombudsman de Belice, Lionel Arzu, y la Presidenta del YC

Personalidades Provenientes de Otros Países

Durante el 2018, otras personalidades provenientes de diferentes países visitaron el Yuan de Control. Entre ellos se encontraban los Embajadores ante la Santa Sede de los aliados diplomáticos latinoamericanos de la República de China, la delegación del Comité para la Igualdad de Género y la Familia de la Asamblea Nacional de Corea del Sur, el Contralor General de Paraguay, Carlos Enrique Mencos Morales, altos funcionarios y académicos estadounidenses del ámbito de salud y bienestar, el Ombudsman

del estado de Victoria de Australia, Deborah Glass y el Presidente del Tribunal Superior de Cuentas de Honduras, Ricardo Rodríguez, etc. Los visitantes mantuvieron encuentros con la Presidenta, el Vicepresidente, el Secretario General y el Subsecretario General del YC. Todos expresaron su interés de seguir avanzando en el intercambio de buenas prácticas.



La delegación del Comité para la Igualdad de Género y la Familia de la Asamblea Nacional de Corea del Sur visitó el YC, intercambiando puntos de vista sobre la participación política de las mujeres



Ombudsman del estado de Victoria de Australia, Deborah Glass, visitó el YC y dirigió un discurso titulado “Promoción de un buen gobierno y protección de los derechos humanos”



Presidente del Tribunal Superior de Cuentas de Honduras, Ricardo Rodríguez, visitó al YC con su esposa

Parte 4

Resumen de los Casos



Resumen de los Casos

Ahorro de Fondos Públicos

Caso 1: Una investigación del Yuan de Control investiga las multas de los vehículos que no han pagado la tasa de combustible y de aquellos exentos, logrando que aumente la tasa de pago y ahorrándose los gastos de seguimiento

En marzo de 2016, la Dirección General de Carreteras del Ministerio de Transporte y Comunicaciones emitió 1,18 millones multas por violación de la ley de carreteras a los propietarios de vehículos que no habían pagado la tasa de combustible hasta 2016. Entre estos había algunos que estaban exentos por no cumplir los requisitos de proceso. El YC inició una investigación en 2016 y tras el seguimiento se obtuvieron resultados positivos.

La investigación reveló que en marzo de 2016, la Dirección General de Carreteras del Ministerio de Transporte y Comunicaciones había emitido multas a los propietarios de motocicletas que no habían pagado la tasa de combustible conforme la ley de carreteras. Entre estos, había 153 mil casos que habían sido inmediatamente cancelados y exentos de pago por procedimientos incompletos. Además, un total de 291 mil casos del año 2012 debían ser revocados y devueltos. Todo ello había dañado la imagen del Gobierno y supuesto un gasto público de NT\$ 7 millones (US\$ 226.614).

Después de que el Yuan de Control instara a la Dirección General de



Carreteras del Ministerio de Transporte y Comunicaciones a implementar mejoras, se revisaron los procedimientos operacionales. Además, la Dirección General reforzó la divulgación y en 2017 la tasa de pago del impuesto de combustible aumentó un 2,52% respecto al año anterior. Gracias a este incremento del pago a tiempo, se estima que se pueden reducir los gastos de envío e impresión de la carta de aviso, ahorrando aproximadamente unos NT\$ 12 millones (US\$ 388.481).

Asimismo, con el fin de evitar que los avisos de pago imprimidos por las diferentes Oficinas de Vehículos Motorizados fueran diferentes, lo que generaba dudas al público sobre su autenticidad, la Dirección General de Carreteras aprobó el 17 de mayo de 2017 una versión de la “carta de aviso de pago de tasa de combustible”, unificando el modelo del aviso.

El Yuan de Control, organismo protector de los derechos humanos a nivel nacional, seguirá supervisando a los organismos gubernamentales para que atienda los casos de multas conforme al proceso legal, con el fin de defender los derechos del público y mejorar la gestión de las finanzas públicas, lo cual ayuda al gobierno a mantener, construir, administrar las carreteras y a salvaguardar la seguridad de las personas.

Caso 2: Una investigación del Yuan de Control sobre las instalaciones públicas culturales inactivas impulsa cambios en su operación

El Yuan de Control inició unos años una investigación sobre las instalaciones públicas inactivas para evitar el gasto innecesario y ahorrar fondos al erario.

A través de dicha investigación se descubrió que el Gobierno del Condado de Hsinchu se había gastado NT\$ 100 millones (US\$ 3,23 millones) en el Museo Ying-Fong, pero que durante nueve años ninguna empresa había querido operar el negocio, además no se había conseguido cambiar el uso de licencias de obras. El YC propuso medidas correctivas al Gobierno correspondiente y tras el seguimiento de la situación, el edificio empezó a realizar los cambios para transformarse en el Museo del Oso Teddy que actualmente alberga la mayor colección de ositos de peluche de Asia. El museo fue inaugurado en septiembre de 2018.

Según informes de prensas publicado por el Gobierno, el museo exhibe cerca de 3 mil ositos de peluche Teddy y cuenta con una exhibición de osos de todo el mundo, incluyendo el área de osos polares con una zona educativa sobre el cuidado del medio ambiente y la zona de osos Teddy más famosos. Este lugar se convirtió en un importante destino en la carretera provincial N° 3.

Taiwán publicó la Ley de Ejecución del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales en el 22 de abril de 2009. El prólogo del “Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales” indica que permitan a cada persona gozar de sus derechos económicos, sociales y culturales, tanto como de sus derechos civiles y políticos, lo que señala la importancia de los derechos culturales. Por esta razón, si en las instalaciones culturales públicas, se retrasan repetidamente las obras necesarias o si después de arreglarse permanecen inactivas, no sólo se malgastan los fondos públicos, sino que pueden suscitar las quejas de los ciudadanos, repercutiendo en el disfrute de los derechos culturales. El YC continuará ejerciendo sus poderes e instando a las diversas agencias para evitar que aparezcan instalaciones inactivas y ahorrar fondos al erario.



Mantener la Disciplina

Caso 1: Una investigación del Yuan de Control sobre fraude logra que establezca un sistema para prevenir la corrupción

El Yuan de Control se encarga de importantes tareas de corregir y amonestar a los funcionarios, asegurar la ética del Gobierno, proteger los derechos humanos y atender las peticiones ciudadanas. La investigación de los casos de corrupción hace que los funcionarios se mantengan alerta y se promueva la integridad en el país.

Por el ejemplo, un empleado contratado por la Oficina Municipal de Taian en el Condado de Miaoli desde mayo de 2010 hasta octubre de 2014 fue acusado de fraude de fondos públicos. En una investigación realizada por el Yuan de Control se descubrió que el mecanismo de control interno de la oficina y los trabajos de revisión eran sólo una formalidad, por lo que el YC propuso medidas correctivas a la oficina.

Tras el seguimiento de la situación por parte del YC, el Gobierno del Condado de Miaoli y la Oficina Municipal de Taian adoptaron medidas de mejora, entre otras, el Gobierno del condado pasaría de revisar el estado de las cuentas anuales de 3 oficinas a 6 oficinas cada año, la Oficina Municipal de Taian elaboraría las Directrices para las Operaciones de Gastos Menores y con relación a las compras frecuentes o de grandes cantidades de material, se adoptaría un contrato colectivo de suministro. Además, los recibos con correcciones o marcas serían devueltos al personal encargado para su revisión, solicitando su firma y sello, de manera que a la hora de realizar un gasto, se comprobara una vez más la corrección de los datos.

El Yuan de Control señaló que Taiwán ya había aprobado la Ley de Ejecución de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, la cual entró en vigor el 9 de diciembre de 2015 y que continuará supervisando a las agencias para prevenir la corrupción y mantener un gobierno limpio.

Caso 2: El Yuan de Control logra éxitos en la prevención de corrupción

El Yuan de Control ejerce los poderes de imputación, censura, medidas correctivas y auditoría, combinando con la “Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción” para los poderes ejercidos sean más efectiva. Desde que asumió el poder en 1 de agosto de 2014 hasta finales de diciembre de 2018, los miembros del 5º mandado, llevó a cabo 1.548 investigaciones y presentó 1.144 reportes. Entre ellos, la tasa de finalización de investigación llegó a 73,9%. Los casos pendientes, debido a la dificultad, se necesita más de 2 años para obtener las evidencias necesarias, finalmente se terminó el trabajo antes de vencer el plazo de prescripción. Además, se propusieron 369 casos de medidas correctivas, 120 casos de imputaciones, en los que figuraban un total de 172 funcionarios. Entre ellos, la mayoría (70,9%) eran funcionarios de alto rango, incluyendo 30 funcionarios electos, 12 funcionarios de nombramiento político, 60 funcionarios de rango superior, 7 jueces, 9 fiscales, 4 generales, sumando un total de 122 personas.

Muchos de los casos tuvieron en cuenta el interés del pueblo, por ejemplo se imputó al ex secretario general del Yuan Legislativo, Lin Xi-shan, por haber aceptado un soborno; se imputó al fiscal de Hualien, Lin Jun-you, por haber entrado al jardín de infancia con policías para interrogar a los niños



y haber exigido la entrega de las imágenes de las cámaras de seguridad; se imputó al juez Chu Liang de la sucursal de Taichung del Tribunal Supremo de Taiwán, por conducta sexual inapropiada; se imputó a Tsai Yung-chang, jefe del condado de Yulin, por haber utilizado el nombre ficticio de un conductor para recibir el salario y que su hija pudiera pagar el préstamo del coche; se imputó al fiscal Tsai Xiao-lun de la fiscalía de Changhua, por haber buscado sexo con una menor a través de redes sociales; se imputó al coronel Lin Man-kan, por haber acosado sexualmente a su subordinada, abusando de su cargo. Estas imputaciones contribuyen a mantener la disciplina de los funcionarios y a erradicar la corrupción.

Proteger los Derechos Humanos

Caso 1: El Yuan de Control pone atención a la protección contra incendios en las viviendas de estudiantes e impulsa las visitas de inspección

En Taiwán muchos estudiantes viven fuera de los campus universitarios. De acuerdo con una noticia publicada por el Departamento de Educación Superior del Ministerio de Educación el 16 de julio de 2018 “se estima que hay unos 300.291 estudiantes que alquilan habitaciones fuera del campus”, por lo que tanto la universidad, como los padres y los propios estudiantes deben responsabilizarse de la protección contra incendios.

El Yuan de Control, prestando atención a la seguridad de las viviendas estudiantiles de fuera del campus realizó una investigación titulada “La ineficacia de los gobiernos centrales y locales en la promoción de la instalación de alarmas contra incendios según el artículo 6 de la ley y sus

efectos sobre la seguridad pública”. En ella señaló que las residencias debían clasificarse según la naturaleza del inmueble, el riesgo de la instalación (si tienen láminas de metal o madera, si es un templo y residencia), la urgencia y si tiene ánimo de lucro (tales como residencias de estudiantes, habitaciones compartidas y lugares de alto consumo eléctrico). Además, indicó que debía establecerse una inspección según los diferentes tipos, priorizando la mejora del sistema de revisión. El YC instó al Ministerio del Interior a que revisara e instara a los gobiernos locales y centrales para llevar a cabo mejoras en estas cuestiones.

Tras el seguimiento del Yuan de Control, el Departamento Nacional de Protección contra Incendios del Ministerio del Interior trabajó en colaboración con las autoridades locales para gestionar “los trabajos de supervisión y evaluación de la seguridad en las residencias de estudiantes fuera del campus 2018”. Además, se exigió a las estaciones de bomberos que se coordinaran con la autoridad escolar para evaluar la protección contra incendios de los edificios de alquiler y los pisos compartidos de entre 6 a 9 camas. Al mismo tiempo, el Ministerio de Educación exigió a las universidades que durante las reuniones con los dueños de los edificios, ferias de alquiler y visitas a las residencias se impulsara la instalación de alarmas contra incendios.

Tras el seguimiento del Yuan de Control, el porcentaje de instalación de alarmas contra incendios aumentó de un 6,09% en 2013 a un 67,25% a 30 de junio de 2018, lo que demuestra que se ha prestado más atención a estas cuestiones y se han llevado a cabo mejoras después de la investigación del Yuan de Control.



Caso 2: Una investigación del Yuan de Control sobre los taxis accesibles para personas con discapacidad impulsa el Ministerio de Transportes y Comunicaciones modifica ley de subsidios

Hasta finales de 2017 en Taiwán había alrededor de 1,16 millones de personas con discapacidad, sin embargo, la cantidad de coches y los servicios ofrecidos por los taxis accesibles para personas con discapacidad no lograban satisfacer la demanda. En una investigación del YC se descubrió que, a pesar de que el 6 de diciembre de 2012 el Ministerio de Transportes y Comunicaciones había implementado la ley de subsidios para promover la política de taxis accesibles a personas con discapacidad, el número de vehículos no era suficiente, por lo que había dificultad para solicitar uno. En el informe de investigación presentado por el YC se solicitaba al Ministerio que supervisase los gobiernos de las ciudades pertinentes para que implementaran mejoras.

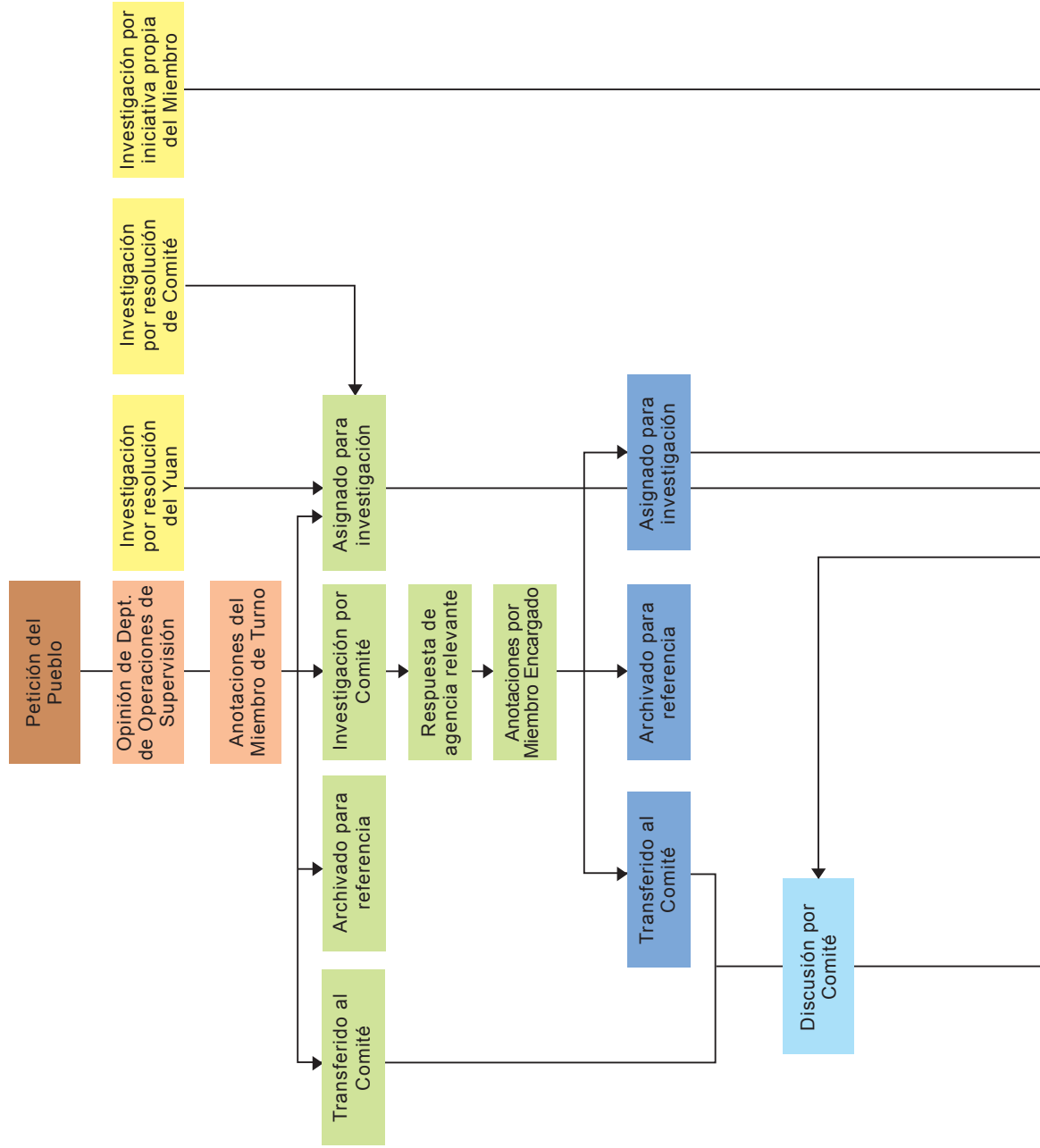
El 2 de octubre de 2018 el Ministerio completó la revisión de la ley de subsidios y se modificó el nombre del “Programa de fomento para el subsidio a los operadores de servicios de taxi accesibles para personas con discapacidad”. Incluyeron el aumento de la prima anual de NT\$ 10.000 (US\$ 324) a un máximo 60.000 (US\$ 1.942), y la incorporación del sistema de verificación de boletos electrónicos en el mecanismo del control, para elevar la eficiencia.

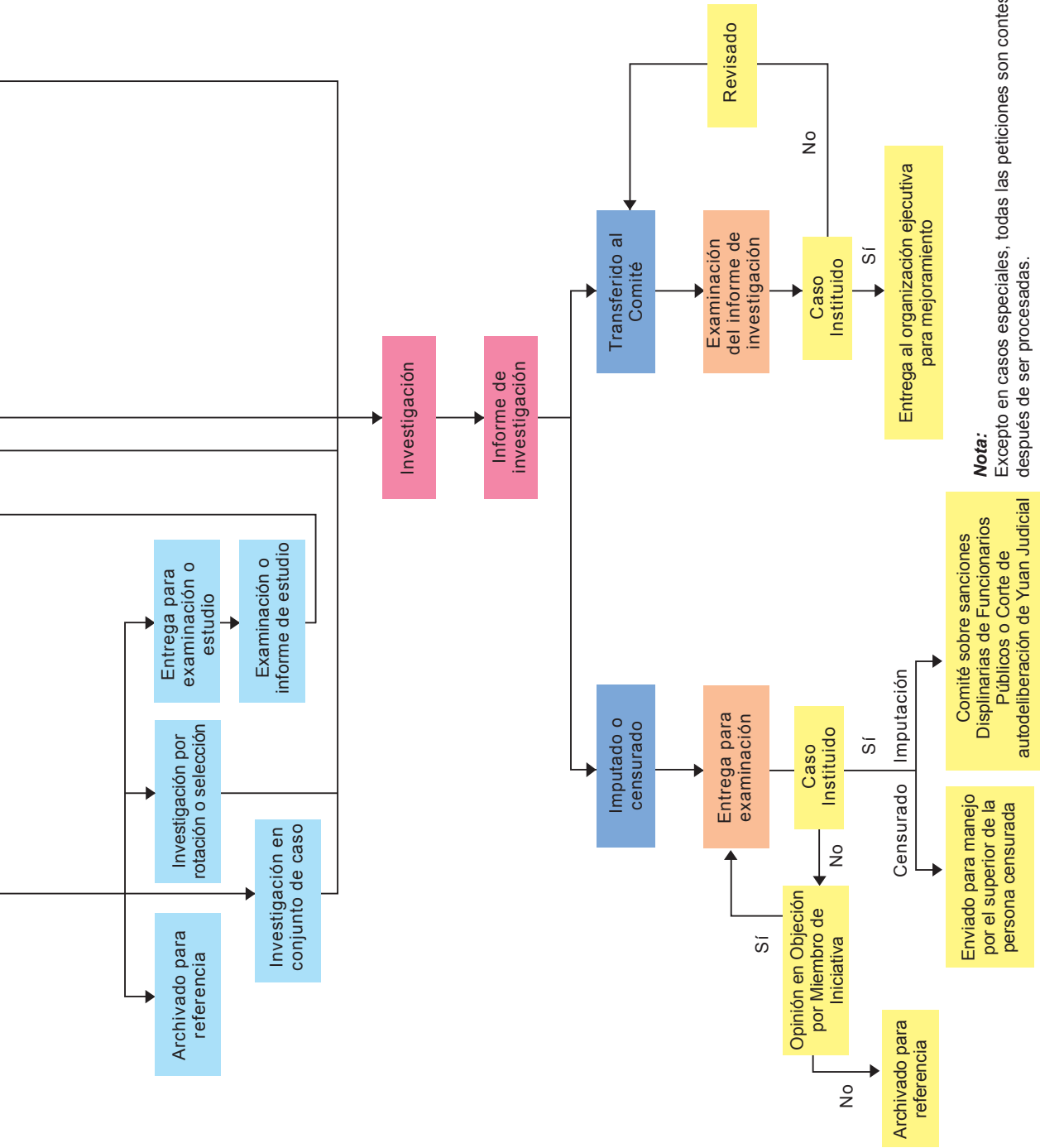
Además, en el caso de que una persona con discapacidad al tomar uno de estos taxis reciba un trato inadecuado como que el pago sea diferente a la tabla de precios o que se generen cargos adicionales se penalizará esta acción de acuerdo con la Ley de Carreteras y con el Reglamento de la Administración de Transporte.

Anexo



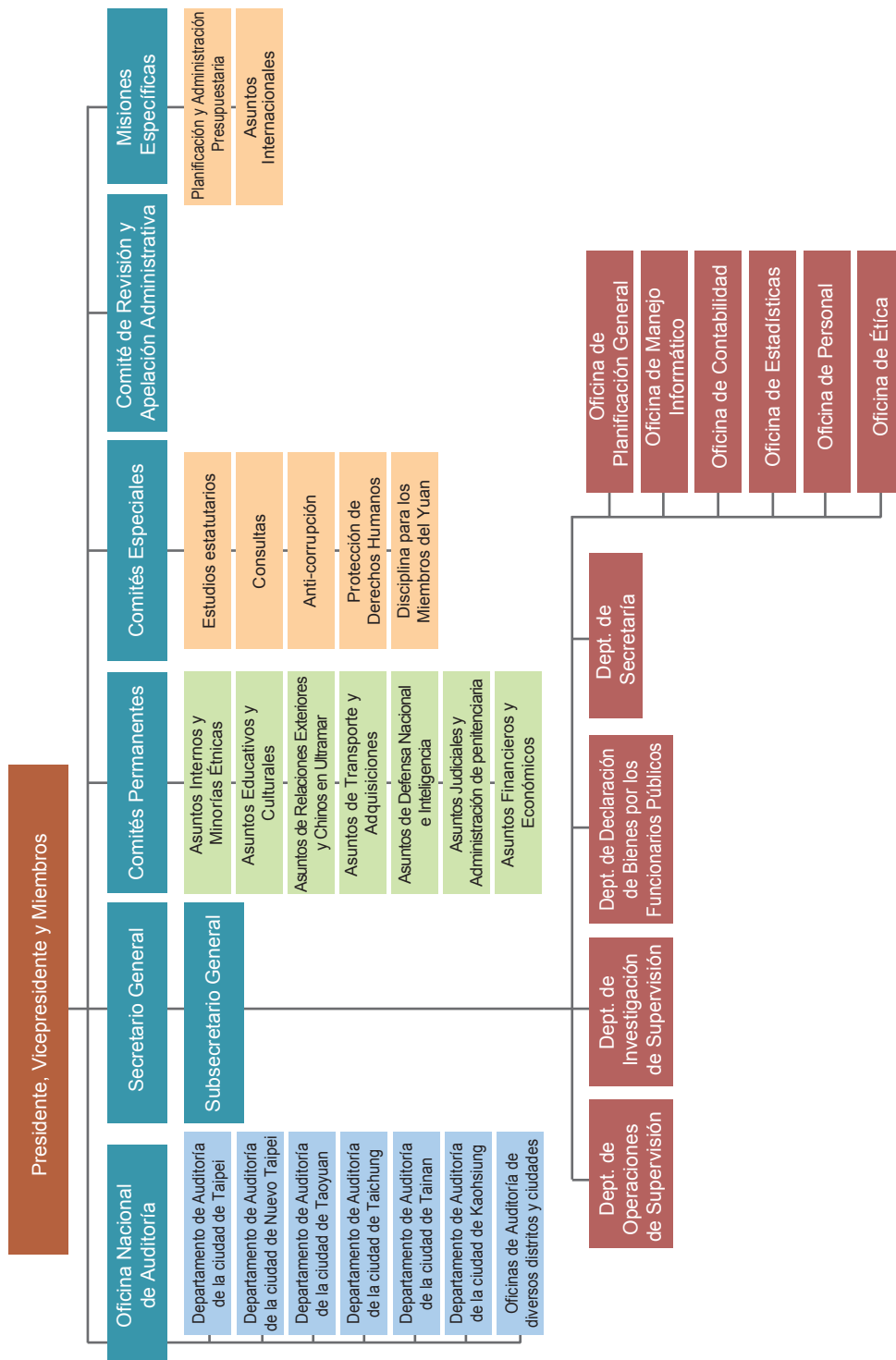
Procedimiento en el Ejercicio del Poder de Control





Nota: Excepto en casos especiales, todas las peticiones son contestadas después de ser procesadas.

Organigrama Estructural del Yuan de Control





Publicado por el Yuan de Control, Taiwán, R.O.C.

No.2, Section 1, Zhongxiao East Road, Taipei 10051, Taiwan, Republic of China

- ◆ Tel : 886-2-2341-3183
- ◆ Fax : 886-2-2356-8588
- ◆ [http : //www.cy.gov.tw](http://www.cy.gov.tw)
- ◆ E-mail : iac@cy.gov.tw
- ◆ Primera Edición : Mayo 2019
- ◆ Precio : NT\$100
- ◆ GPN : 1010800864
- ◆ ISBN : 978-986-05-9058-6

